

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

## EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 1 de 10

### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador del producto

EM-070 Dentalreiniger

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### Uso de la sustancia o de la mezcla

Producto de limpieza

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: EMAG AG  
 Calle: Gerauerstr. 34  
 Población: 64546 Mörfelden Walldorf  
 Teléfono: +49 (0) 6105-40670 Fax: +49 (0) 6105-406750  
 Correo elect.: a.emekci@emag-germany.de  
 Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

#### 1.4. Teléfono de emergencia:

Teléfono de urgencias : +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)

### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1C

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. cut. 1

Indicaciones de peligro:

Puede ser corrosivo para los metales.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

##### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Acido fosfórico

Etoxilato de alcohol C9-C11

Ácido etidronico

Poli (oxi-1,2-etanodiilo), alfa-fosfono-omega-hidroxi, éteres de C12-14-alkil, sal dipotásica

**Palabra de advertencia:** Peligro

**Pictogramas:**



##### Indicaciones de peligro

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

##### Consejos de prudencia

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 2 de 10

varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P315 Consultar a un médico inmediatamente.

#### Indicaciones adicionales para el etiquetado

La clasificación y identificación se basan en la cifra 3.2.3.3.4.2 anexo I de la reglamento (CE) No 1272/2008 (valor pH)

#### 2.3. Otros peligros

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

### SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

#### 3.2. Mezclas

##### Características químicas

Preparación acuosa con detergentes y disolventes

##### Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
5949-29-1	Acido cítrico monohidrato			< 20 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
7664-38-2	Acido fosfórico			< 15 %
	231-633-2	015-011-00-6	01-2119485924-24	
	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1B; H290 H314			
2809-21-4	Ácido etidronico			< 5 %
	220-552-8		01-2119510391-53	
	Met. Corr. 1, Eye Dam. 1; H290 H318			
72828-57-0	Poli (oxi-1,2-etanodiiilo), alfa-fosfono-omega-hidroxi, éteres de C12-14-alkil, sal dipotásica			< 1,5 %
	Eye Dam. 1, Skin Sens. 1; H318 H317			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

### SECCIÓN 4. Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

##### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.  
En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

##### En caso de inhalación

Desplazar al aire fresco en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de descomposición.  
Si se sienten molestias, acudir al médico.

##### En caso de contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.  
Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

##### En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.



**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**EM-070 Dentalreiniger**

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 3 de 10

Consultar de inmediato a un médico o oculista.

**En caso de ingestión**

No hacer vomitar. Consultar un médico. (¡Riesgo de aspiración de espuma!) Atención y cuidado en caso de vómito - gran peligro de sofocación causada por componentes espumantes. Enjuagar la boca. Hacer beber algunas copas de agua. Será un médico quien deba determinar si debe provocarse el vómito o no.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
Atención. Riesgo de aspiración de espuma.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El fuego puede producir:  
Monóxido de carbono, dióxido de carbono, dióxido de zufre y óxidos de fósforo.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Ropa protectora.

**Información adicional**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.  
Procurar ventilación suficiente.  
Llevar ropa de protección personal.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.  
Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).  
Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.  
No utilizar recipientes de metal.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).  
Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 4 de 10

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

##### Indicaciones para la manipulación segura

- Manténgase el recipiente bien cerrado.
- Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
- Manipular solamente en áreas bien ventiladas.

##### Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

- No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

##### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

- Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.
- No utilizar recipientes de metal.

##### Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

- Incompatible con bases.

##### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

- Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

#### 7.3. Usos específicos finales

- Producto de limpieza

### SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

##### Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
7664-38-2	Ácido ortofosfórico	-	1		VLA-ED
		-	2		VLA-EC

#### 8.2. Controles de la exposición

##### Controles técnicos apropiados

- Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

##### Medidas de higiene

- Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.
- Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.
- Quítese inmediatamente la ropa contaminada.
- Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

##### Protección de los ojos/la cara

- Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).
- Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

##### Protección de las manos

- Guantes resistentes a productos químicos (EN 374).  
(recomendado: índice de protección 2, correspondiente > 30 minutos de tiempo de permeación de conformidad con EN 374)
- Caucho de butilo - butilo (0,5 mm)
- Caucho de flúor - FKM (0,4 mm)
- Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.
- Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 5 de 10

#### Protección cutánea

Ropa de manga larga

#### Protección respiratoria

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	Incoloro - amarillento
Olor:	Perfumado

#### Método de ensayo

pH: 1,0 - 1,6

#### Cambio de estado

Punto de fusión: n. d.

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: n. d.

Temperatura de sublimación: n.a.

Temperatura de reblandecimiento: n. d.

Punto de inflamación: n.a.

#### Inflamabilidad

Sólido: n.a.

Gas: n.a.

#### Propiedades explosivas

El producto no es explosivo.

Límite inferior de explosividad: n. d.

Límite superior de explosividad: n. d.

Temperatura de inflamación: n.a.

#### Temperatura de ignición espontánea

Sólido: n.a.

Gas: n.a.

Temperatura de descomposición: n. d.

#### Propiedades comburentes

No es un oxidante.

Presión de vapor: n. d.

Densidad (a 20 °C): Aprox. 1,16 - 1,18 g/cm<sup>3</sup>

Densidad aparente: n.a.

Solubilidad en agua: Miscible  
(a 20 °C)

#### Solubilidad en otros disolventes

n. d.

Coeficiente de reparto: n.a.

Viscosidad dinámica: n. d.

Viscosidad cinemática: n. d.

Tiempo de vaciado: n. d.



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 6 de 10

Densidad de vapor:	n. d.
Tasa de evaporación:	n. d.
Prueba de separación del disolvente:	0 %
Contenido en disolvente:	0 %

#### **9.2. Otros datos**

Sin datos disponibles

### SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

#### **10.1. Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

#### **10.2. Estabilidad química**

Estable con condiciones normales.

#### **10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacción exotérmica con bases fuertes.

Reacción con metales, formándose hidrógeno.

#### **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

#### **10.5. Materiales incompatibles**

Bases fuertes.

#### **10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono, dióxido de carbono, dióxido de zufre y óxidos de fósforo.

Hidrógeno, por reacción con metales.

### SECCIÓN 11. Información toxicológica

#### **11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

##### **Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

##### **Irritación y corrosividad**

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

##### **Efectos sensibilizantes**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (Poli (oxi-1,2-etanodiilo), alfa-fosfono-omega-hidroxi, éteres de C12-14-alkil, sal dipotásica)

##### **Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### **Consejos adicionales referente a las pruebas**

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

##### **Experiencias de la práctica**

##### **Observaciones diversas**

La ingestión causa irritación de las vías respiratorias altas y molestias gastrointestinales.



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 7 de 10

Atención. Riesgo de aspiración de espuma.

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

No se disponen de datos ecológicos.

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

### 12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

### 12.6. Otros efectos adversos

Contamina el agua.

### Indicaciones adicionales

No permita la llegada del concentrado a la canalización pública, superficies / aguas subterráneas.

## SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

#### Eliminación

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.  
Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

#### Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

070601 RESIDUOS DE LOS PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Líquidos de limpieza y licores madre acuosos; residuo peligroso

#### Eliminación de envases contaminados

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos. Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo. Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### Transporte terrestre (ADR/RID)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1805
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	ÁCIDO FOSFÓRICO EN SOLUCIÓN
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	III
Etiquetas:	8



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 8 de 10



Código de clasificación:	C1
Cantidad limitada (LQ):	5 L / 30 kg
Cantidad liberada:	E1
Categoría de transporte:	3
N.º de peligro:	80
Clave de limitación de túnel:	E

#### Transporte fluvial (ADN)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1805
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	ÁCIDO FOSFÓRICO EN SOLUCIÓN
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	III
Etiquetas:	8



Código de clasificación:	C1
Cantidad limitada (LQ):	5 L / 30 kg
Cantidad liberada:	E1

#### Transporte marítimo (IMDG)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1805
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	PHOSPHORIC ACID SOLUTION
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	III
Etiquetas:	8



Contaminante del mar:	No
Cantidad limitada (LQ):	5 L / 30 kg
Cantidad liberada:	E1
EmS:	F-A, S-B

#### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 1805
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	PHOSPHORIC ACID SOLUTION
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	8
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	III
Etiquetas:	8



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### EM-070 Dentalreiniger

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 9 de 10



Cantidad limitada (LQ) Passenger:	1 L
Passenger LQ:	Y841
Cantidad liberada:	E1
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	852
IATA Cantidad máxima - Passenger:	5 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	856
IATA Cantidad máxima - Cargo:	60 L

#### 14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

#### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

### SECCIÓN 15. Información reglamentaria

#### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

##### Información reglamentaria de la UE

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV):	0 %
Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III):	No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

##### Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:	Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.
Clasificación como contaminante acuático (D):	2 - Claramente peligroso para el agua

#### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

### SECCIÓN 16. Otra información

#### Cambios

Cambios en el capítulo: 2, 15

#### Abreviaturas y acrónimos

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk



**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**EM-070 Dentalreiniger**

Fecha de revisión: 05.07.2018

Código del producto: 00320-0092-GHS

Página 10 de 10

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.

**Indicaciones adicionales**

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*

